

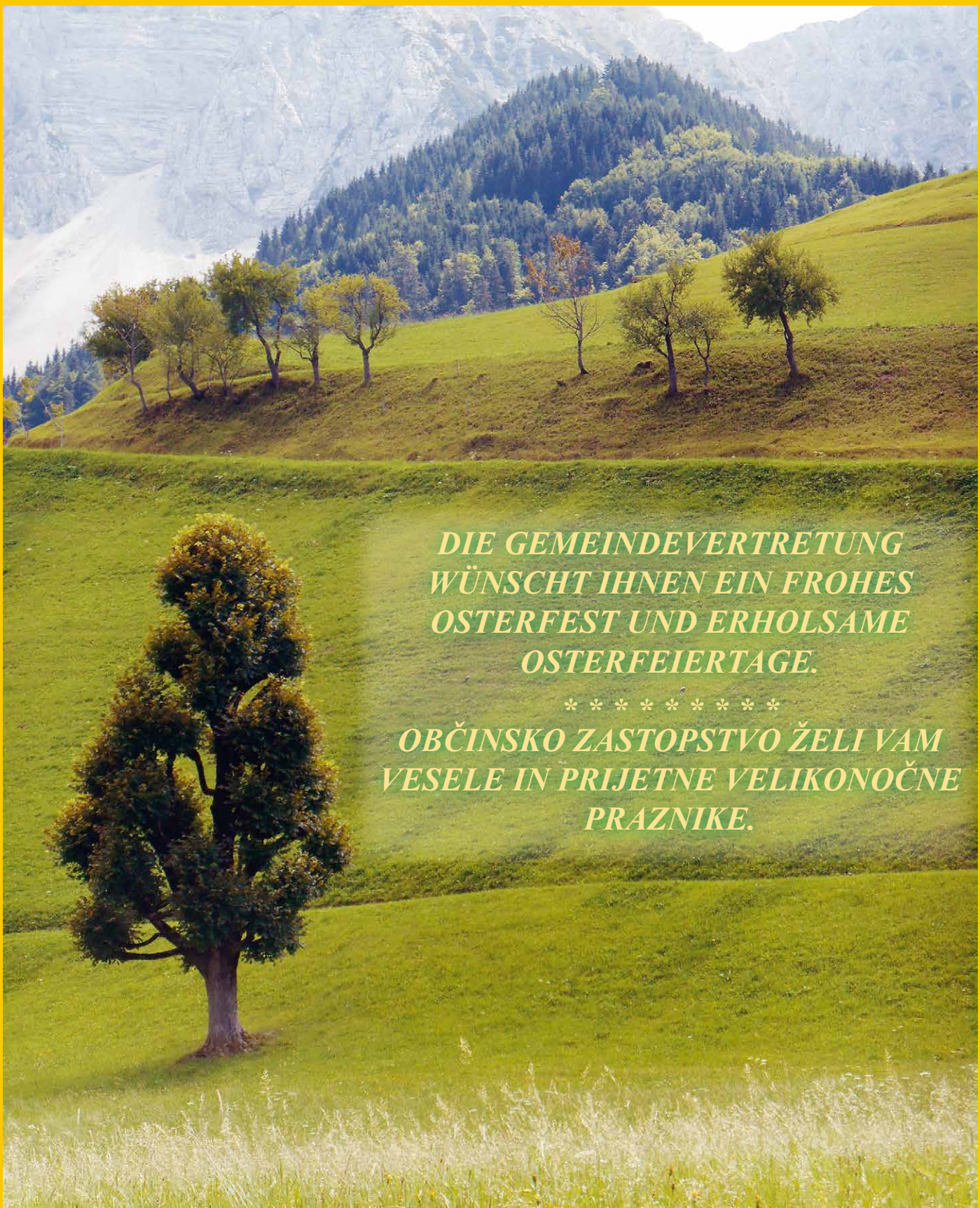


9. Jahrgang/letnik • Nr./Št. 1 • April/april 2018

Gemeindeinformation
Informacije občine



Tel.: 04227/7210 • Fax: 04227/7210-4 • E-Mail: zell@ktn.gde.at • www.zell-sele.at



*DIE GEMEINDEVERTRETUNG
WÜNSCHT IHNEN EIN FROHES
OSTERFEST UND ERHOLSAME
OSTERFEIERTAGE.*

* * * * *

*OBČINSKO ZASTOPSTVO ŽELI VAM
VESELE IN PRIJETNE VELIKONOČNE
PRAZNIKE.*

Geschätzte Mitbürgerinnen, liebe Mitbürger! Spoštovane soobčanke, dragi soobčani!



In diesem Bürgermeisterbrief bekommen sie hauptsächlich Informationen zum bevorstehenden weiteren Bau des Gemeindekanals. Meinerseits möchte ich verweisend auf das Infoblatt der Einheitsliste klarstellen, dass ich als verantwortlicher Bürgermeister selbstverständlich folgend meinem Pflichtbewusstsein, sie liebe Gemeindebürgerinnen und Gemeindebürger, aus erster Hand informieren werde. Sofern die Notwendigkeit

besteht, Informationen in diversen Medien von Parteien, die falsch kolportiert werden, klarzustellen, werde ich es in aller Deutlichkeit auch sagen bzw. auch als verantwortlicher Bürgermeister im Gemeindeblatt auch schreiben!

V tem mojem pismu iz občine vas, drage občanke in cenjeni občani, želim dati najvažnejše informacije h gradnji občinske kanalizacije. Kot župan bom seveda tudi v prihodnje jasno in stvarno v informacijskem listu zavzemal stališča k raznim občinskim zadevam, ne glede na to, kako razna strankarska glasila občinske zadeve ocenjujejo oz. razne teme kolportirajo. Namen informiranja je in ostaja vedno isti, namreč Vas iz prvi roke obveščati in Vas stvarno informirati!

Kanalbau

Die kommenden Monate, von Mai bis Ende der Bausaison, sind für die Gemeinde Zell in Bezug auf den Kanalbau sehr intensiv und arbeitsreich. Laut Zeitplan soll das Projekt Kanalbau in unserer Gemeinde fortgesetzt bzw. bereits verwirklicht werden. Am Beginn stehen mit Ende April die Grabungsarbeiten in Zell-Mitterwinkel (Bauabschnitt 1), anschließend erfolgt der Ausbau in Zell-Pfarre mit dem Hauptstrang und weiters die Bauabschnitte 2 und 3 inkl. der Kläranlage beim Terklbauer. Der genaue Zeitplan hängt vom Wasserrechtsbescheid durch die Behörde ab. Alle Kanalisationsbereiche werden wie bisher zeitversetzt, bautechnisch in einem zweiten Durchgang auch mit Breitband erschlossen. Ein gleichzeitiges Verlegen ist bautechnisch nur in Ausnahmefällen möglich.

Stojimo tik pred začetkom gradbene sezone. Po veliki noči se bodo dela v zvezi z gradnjo kanala nadaljevala. Sprva bo gradbeno podjetje začelo s kanalizacijo v Grabnu, nato pa z izgradnjo preostalega dela v odseku 1 v Selah. V drugem koraku bo v časovnih presledkih pribl. dveh do treh tednih sledilo polaganje cevi za širokopasni internet. Iz tehničnih vzrokov je to polaganje hkrati s kanalom samo v posameznih primerih možno.

Bauabschnitt 2 und 3

Diese beiden Abschnitte betreffen das Kanalnetz im Bereich von der Wasserscheide auf Höhe Juch-Oraze bis Zell-Schaida und den Bau der Kläranlage. Der Standort der Kläranlage befindet sich unter dem Anwesen Rakuschek Walter im Nahbereich des Transformators. Die Trassenführung des Hauptstranges erfolgt fast zur Gänze im Bereich der privaten Liegenschaften, sodass lediglich auf Höhe Olip Vinzenz, beim Terklbauer und nach der Abzweigung Richtung Zell-Schaida öffentlicher Grund (Landesstraße) benötigt wird. Weiters ist zu bemerken, dass bis auf die Pumpstation beim Beginn des Bauabschnittes 1 auf Höhe

des Eigentümers vlg. Mačnik, das gesamte Kanalnetz in Form eines Freispiegelkanals ausgeführt wird und keine weiteren Pumpwerke geplant sind. Damit werden sehr effektiv Kosten gespart. An dieser Stelle nochmals eine klare Stellungnahme zur Frage der zum Kanal-Pflichtbereich nicht angeschlossenen Liegenschaften. In den 3 betreffenden Liegenschaften Oraže Mario, Mak Valentin und Roblek Michael wurde eindeutig der wirtschaftliche Nachweis erbracht, dass der Gemeinde wegen der entfernten Lage dieser Liegenschaften insgesamt Mehrkosten von rund 70.000 € entstehen würden und somit die Verhältnismäßigkeit der Kosten nicht mehr gegeben ist.

Gradnja v odsekih 2 in 3 se bo vršilo predvidoma od meseca junija naprej. Območje odsekov 2 in tri se prične pri Juhu in gre do Šajde. Čistilna naprava bo ob potoku na območju pod Trklnom ob transformatorju. Glavni potek kanalizacijske cevi je skoraj izključno na privatnih zemljiščih. Na ta način je uspelo stroške znatno znižati. Samo v posameznih primerih bo kanalizacija potekala na področju deželne ceste.

Einmalige Anschlusskosten

Leider kursierten in den vergangenen Wochen falsch kolportierte Meldungen im Zusammenhang mit den Anschlusskosten für die Eigentümer von Liegenschaften. Die Wahrheit ist, dass der Anschlussbetrag im Gemeinderat mit einem einstimmigen Beschluss festgelegt wurde und rund 2500 € pro 100 Quadratmeter Wohnfläche beträgt. Die Wohnfläche wurde ermittelt und wird allen Liegenschaftseigentümern per Bescheid bekannt gegeben. Daraus ergeben sich somit auch die einmaligen Anschlusskosten. Die jährlichen Kanalgebühren müssen anhand der effektiv entstandenen Gesamtkosten in weiterer Folge ermittelt und werden selbstverständlich auch entsprechend transparent und nachvollziehbar ihnen, liebe Gemeindebürgerinnen und Gemeindebürger, zur Kenntnis gebracht.

O enkratnih stroških za priključitev so žal v zadnjih tednih krožile napačne informacije. Dejstvo je, da je občinski svet priključitvene stroške določil s soglasnim sklepom in znašajo na površino stotih kvadratnih metrov stanovanske površine okroglih 2500 evrov. Letne stroške zaenkrat še ni možno imenovati. Šele ko bodo znani končni investicijski stroški, bo možno natančne številke dati na mizo.

Informationen aus erster Hand

Über das Gesamtprojekt Kanalbau so wie über den Breitband - Ausbau im gesamten Kanalisationsbereich ist nach Ostern eine Informationsveranstaltung geplant. Dabei werden die Verantwortlichen für Kanalplanung, die zuständige Firma für den Kanalbau und für die Erschließung durch Breitband genaue Infos an Sie geben bzw. können offene Fragen ihrerseits geklärt werden. Selbstverständlich können Sie jederzeit auch am Gemeindeamt zu den Plänen betreffend Kanalbau jederzeit Einsicht nehmen und diesbezüglich Informationen bekommen.

O vseh vprašanih v zvezi s kanalizacijo in izgradnjo širokopasnega interneta bo možno dobiti natančne informacije iz prve roke na informacijski prireditvi, ki bo tik po veliki noči. Glavne informacije pa lahko dobite vsak čas tudi na občini!

Ich wünsche Ihnen, liebe Gemeindebürgerinnen und Gemeindebürger zum bevorstehenden Osterfest alles Gute!

Drage občanke, cenjeni občani, želim Vam lepe velikonočne praznike!

Ihr Bürgermeister / Vaš župan **Heribert Kulmesch**

■ Klima- und Energie-Modellregion Carnica Rosental und der Klimafonds präsentieren:

Fakten zur Ölheizung

Das Ziel des Pariser Klimaabkommens ist klar definiert: Die globale Erderwärmung muss auf 1,5 bis maximal 2 Grad Celsius begrenzt werden. Nun sind nicht nur alle Staaten, sondern auch alle Sektoren gefordert, ihren Beitrag zur Zielerreichung zu leisten. Bis 2050 muss der Einsatz fossiler Rohstoffe drastisch reduziert werden. Diese Energiewende kann nur erfolgreich gelingen, wenn auch der Heizungssektor gänzlich auf fossile Brennstoffe verzichtet und auf erneuerbare Energieträger umstellt. Neben Industrie und Gewerbe sind auch Private gefordert, ihre fossilen Heizungstechnologien zu überdenken – preiswerte und zukunftsfähige Alternativen für neue Heizkessel stehen auf dem Markt bereits zur Verfügung.

Wie zeitgemäß sind Ölheizungen?

Ziel des Klimaabkommens ist es, den globalen Temperaturanstieg zumindest unter +2°C zu halten. Die Konsequenz des Abkommens ist, dass sowohl international, als auch in Österreich in den nächsten Jahren fossile Brennstoffe ersetzt werden müssen. Auch im neuen Regierungsprogramm (2017-2022) wurde das Ziel (mit unterschiedlichen Fristen) definiert, in Neubauten auf Ölheizungen zu verzichten sowie bestehende Systeme auf erneuerbare Energieträger umzustellen. In Niederösterreich trat mit 01.01.2019 ein gesetzliches Verbot von fossilen Ölheizungen in Neubauten in Kraft. Der Großteil der 2016 in Österreich noch betriebenen Ölkessel ist circa 20 Jahre alt. Die ältesten Ölkessel, die noch in Betrieb sind, sind über 40 Jahre alt. Wenn jetzt noch neue Ölkessel mit derart langer Lebensdauer installiert werden, rückt die so notwendige drastische Reduzierung der Treibhausgase und letztendlich der Ausstieg aus fossilen Brennstoffen in weite Ferne.

Wie hoch ist das Kostenrisiko von alternativen Heizsystemen?

In der Vergangenheit machte der Ölpreis immer wieder unerwartete und teilweise große Sprünge. Laut der Studie „Wärmewende 2030“ der TU-Wien ist dies auch in Zukunft zu erwarten. Auf Grund notwendiger klimapolitischer Maßnahmen und Gesetze (z.B. CO2-Steuer) sind zusätzliche Preisschwankungen fossiler Energieträger zu erwarten. Laut dieser Analyse ist das Kostenrisiko von Fernwärmesystemen und Biomasse am geringsten. Das heißt, dass die möglichen Heizkostenschwankungen zwischen Mindestheizkosten und maximalen Heizkosten dieser beiden Technologien auch über längere Zeiträume planbar und überschaubar bleiben. Da die Heizung typischerweise gut 70 %/9 des Energieverbrauchs (ohne Mobilität) eines Haushaltes ausmacht, ist die Entscheidung für eine alternative Heizungsart eine Entscheidung für nachhaltige finanzielle Sicherheit.

Was sind die Alternativen zu Ölheizungen?

Die Auswahl eines Heizungssystems ist von einigen Faktoren

abhängig. Entscheidend ist der energetische Zustand des Gebäudes (Altbau bis Passivhaus). Nicht jedes Heizsystem ist für jedes Gebäude geeignet. Insbesondere bei Altbauten soll zuerst der Bedarf durch thermische Sanierung (Wärmedämmung) reduziert werden. Die klimaaktiv-Heizungsmatrix unterstützt bei der Wahl eines passenden Heizungssystems je nach Gebäude-Typ.

Wie hoch sind die Förderungen bei einem Kesseltausch?

Mit dem „Raus aus Öl“-Bonus sowie der Landesförderung „Raus aus fossilen Brennstoffen“ wird der Ersatz eines fossilen Heizungssystems durch eine klimafreundliche Technologie im privaten Wohnbau gefördert. Der vom Bund geförderte „Raus aus Öl“-Bonus für die Heizungsumstellung auf eine klimafreundliche Technologie beträgt mit einer thermischen Sanierung bis zu 6.000 Euro. Das Land Kärnten fördert die Umstellung von Heizsystemen auf Basis fossiler Brennstoffe auf Heizungsanlagen für erneuerbare Brennstoffe zusätzlich mit bis zu 6.000 Euro.

■ Müllabfuhrtermine 2019 – Termini za odvoz smeti 2019

26. APRIL	Wintertour	13. SEPTEMBER	
24. MAI		11. OKTOBER	Wintertour
21. JUNI		08. NOVEMBER	Wintertour
19. JULI		06. DEZEMBER	Wintertour
16. AUGUST			

■ Feuerlöscherüberprüfung 05. Mai 2019

07:30 - 12:00 Rüsthaus FF Zell-Pfarre
13:00 - 16:00 Rüsthaus FF Zell-Freibach
Preis € 4,80 / Stück

■ Wir gratulieren / Čestitamo

80 Jahre / let

Užnik Annemarie, Zell-Pfarre / Sele-Cerkev 71
Roblek Justine, Zell-Schaida / Sele-Šajda 7
Roblek Josefina, Zell-Freibach / Sele-Borovnica 8

85 Jahre / let

Roblek Valentin, Zell-Freibach / Sele-Borovnica 36



80 Jahre Josefina Roblek



80 Jahre Justine Roblek



80 Jahre Annemarie Užnik



85 Jahre Valentin Roblek

IMPRESSUM: Informationen der Gemeinde Zell Informacije Občine Sele

Herausgeber: Gemeinde Zell / Sele
9170 Zell-Pfarre 75 • Tel.: 04227/7210 • Fax: 04227/7210-4
E-Mail: zell@ktn.gde.at • Homepage: www.zell-sele.at

Für den Inhalt verantwortlich: Gemeinde Zell / Sele

Verlag, Anzeigen und Druck:
Santicum Medien GmbH, Willroiderstr. 3,
9500 Villach, Tel. 04242/30795,
E-Mail: office@santicum-medien.at.

Fotos: wenn nicht anders angegeben Gemeinde Zell

DRUCKLAND
KÄRNTEN
PERFECTPRINT

■ AK-Wohnbaurdarlehen: „Schaffung von Wohnraum“

ArbeitnehmerInnen, die ein Haus bauen, eine Wohnung anschaffen, Wohnraum sanieren oder in den Klimaschutz investieren, erhalten von der Arbeiterkammer ein zinsloses Wohnbaurdarlehen von bis zu 6.000 Euro. Der Kanalbau bzw. der Kauf einer Anlage für Alternativenergie werden ebenfalls mit bis zu 6.000 Euro unterstützt. Voraussetzungen für das zinslose AK-Wohnbaurdarlehen „Schaffung von Wohnraum“ bis zu 6.000 Euro:

- Sie bauen, kaufen oder erweitern ein Haus.
- Sie schaffen eine Eigentums- oder Genossenschaftswohnung an.
- Sie sanieren Wohnraum oder stellen einen Kanalanschluss her.
- Sie statten Ihren Wohnraum mit Alternativenergie aus (Klimaschutz).

ArbeitnehmerInnen müssen zum Zeitpunkt der Antragstellung bei der AK Kärnten umlagepflichtig sein (mind. 1 Jahr). Die monatliche Rückzahlungsrate liegt zwischen 40 und 100 Euro. Sie haben mehrmalig Anspruch auf jede der vier Förderungen. Info: Arbeiterkammer Kärnten, Tel. Nr. 050-477-4002

■ FF Zell-Pfarre

Die diesjährige Jahreshauptversammlung der Freiwilligen Feuerwehr Zell-Pfarre fand am 1. Februar 2019 im Gasthaus Malle statt. In ausführlichen Berichten wurde über die Ereignisse und Tätigkeiten im abgelaufenen Jahr Rückschau gehalten. Die FF Zell-Pfarre musste im Jahr 2018 zu keinem Brandeinsatz, jedoch zu 44 technischen Einsätzen bzw. Hilfeleistungen ausrücken. Für die Einsätze, Hilfeleistungen und Übungen wurden im Jahr 2018 insgesamt 1.785 Stunden aufgewendet.

Im Rahmen der Jahreshauptversammlung wurden die Kameraden BI Konrad Oraže, HLM Walter Oraže, HFM Daniel Čertov, HFM Thomas Jug, HFM Thomas Ogris und HFM Peter Malle für ihre über 25 jährige Tätigkeit in der Feuerwehr geehrt. Bei der Friedenslichtaktion am 24. Dezember konnten 410 Euro für die kleine Emilia gesammelt werden. Das Geld für das schwer erkrankte 7-jährige Mädchen wurde im Rahmen der Aktion Kärntner in Not übergeben. Recht herzlichen Dank allen Spendern!

Werde auch Du Mitglied der FF Zell-Pfarre

Wir möchten dich auf diesem Weg einladen, Teil unseres Teams zu werden. Ein Team, das für unsere Gemeindeglieder und darüber hinaus seine Freiwilligkeit in den Dienst des Nächsten stellt. Wenn du dich angesprochen fühlst und mit uns im Team arbeiten möchtest, melde dich einfach bei den Kameraden unserer Wehr oder beim Kommandanten OBI Roman Juch Tel.Nr. 0650/9906555

■ Gasilsko društvo Sele-Cerkev

Letošnji redni občni zbor Prostovoljnega gasilskega društva Sele-Cerkev je bil 1. februarja 2019 v gostilni Malle. Poveljnik gasilskega društva, Roman Juch, je še enkrat povzel dogodke leta 2018 in o njih obširno poročal. Leta 2018 sicer ni bilo treba gasiti kakšnih požarov, vendar je bilo kar 44 intervencij, tako kar se tiče tehnične kot tudi druge pomoči. Za intervencije, različne vrste pomoči in gasilske vaje se je tako nabralo 1.785 ur.

V okviru rednega občnega zbora so za svojo več kot 25-letno dejavnost v gasilskem društvu bili odlikovani Konrad Oraže, Walter Oraže, Daniel Čertov, Thomas Jug, Thomas Ogris in Peter Malle.

Kot je to postala že navada, smo tudi letos 24. decembra v

gasilskem domu delili plamen betlehemske luči. Tako smo za dobrodelno akcijo Luč miru iz Betlehema zbrali 410 evrov in jih namenili za malo Emilijo, ki je hudo zbolela. Denar, ki ga je družina 7-letne deklice potrebovala za terapije in nepredvidene izdatke, smo predali v okviru akcije Kärntner in Not – Korošci v stiski. Ob tej priliki se pristrčno zahvaljujemo vsem, ki ste v ta namen darovali!

Postani tudi ti član

Prostovoljnega gasilskega društva Sele-Cerkev!

Po tej poti te pristrčno vabimo, da postaneš član našega gasilskega društva, katerega poglobitveni namen je pomoč bližnjemu. Zelo bi bili veseli, če bi se našemu timu pridružil/-a tudi ti.

Potem se, prosim, javi pri članih našega društva ali pri poveljniku Romanu Juch – telefon: 0650 990 6555

■ PD Sele

Mešani zbor PD »Sele« je nastopal 5. 4. 2019 v Cankarjevem domu, kjer je oblikoval polovico koncerta ob zaključku 17. avstrijsko-slovenskih kulturnih dni v Ljubljani. Pevke in pevci so oblikovali spored z izključno koroškim programom in so navdušili številno občinstvo v Linhartovi dvorani v Cankarjevem domu (nad 400 obiskovalcev).

V nedeljo, 7. 4. 2019 je v Selah sledil prvi koncert postnih pesmi, ki so ga oblikovali otroški, mladinski in Mešani zbor. Koncert je bil povsem nekaj novega, saj se postne pesmi v koncertni obliki z izbranimi teksti še niso kdaj peli.

Ta koncert so ponovili 12. 4. 2019 v Ločah pred znamenitim postnim prtom, ki ga je oblikoval Valentin Oman.

Mešani zbor ima v naslednjem času kar vrsto važnih nastopov. Poleg cerkvenih obveznosti ob Veliki noči in drugih praznikih sledijo nastopi v Medvodah, na Dunaju (15. 5. 2019), na Radišah in 16. 6. 2019 zaključni koncert pod Mažejevo lipo (ob slabem vremenu v dvorani).

Tudi otroški in mladinski zbor vadita z vso vnemo in se pripravljata na nastope in oblikovanje maš doma in zunaj Sel.

Bili bi počaščeni, če bi se srečali na kakšnem od naših nastopov, kamor vas pristrčno vabimo.

■ Rožnik je naš!

Za nami je zelo uspešna zimska sezona 2018/2019, polna zanimivih prireditev, napetih tekem in poučnih tečajev, ki jih je nudilo športno društvo DSG Sele Zell. Med drugim smo priredili smučarski tečaj na Peci, priljubljene zimske stalnice se je udeležilo 23 otrok iz Sel in okoliških krajev. Izkušena ekipa kvalificiranih trenerjev pod vodstvom sekcijskega vodje Alexandra Maka je poskrbela za to, da so naši bodoči Hirscherji še boljše spoznali smučarski šport in jim približala osnove pravilne in varne smuke.

Kako dobro in široko je postavljena smučarska dejavnost v Selah, zrcali dejstvo, da so naši tekmovalci spet osvojili Rožnika. Z veleslalomom na Peci se je namreč 17. marca sklenil jubilejni 10. Koroški pokal v alpskem smučanju, ki je na dveh tekmah privabil skoraj 250 tekmovalcev iz avstrijske in slovenske Koroške. Pokrovitelj tega tekmovalnega niza je Slovenska športna zveza (SŠZ), od vsega začetka pa redno sodelujejo tudi smučarji in smučarke iz športnega društva DSG Sele Zell. Prva tekma je bila meseca februarja v Podnu, na Peci je bil veliki finale. Prehodni pokal za skupinski skupni seštevek, leseni medved Rožnik je ostal v Selah, smučarji izpod Košute so ga suvereno branili z več



kot 1.500 točkami prednosti. Finale Koroškega pokala je bilo hkrati društveno prvenstvo, društvena prvaka sta postala Anja Dovjak in Alexander Mak.

Ena lovorika je ostala v Selah, druga je odpotovala. Žal našim hokejistom ni uspelo, da bi ubranili naslov prvaka v tako imenovanem pokalu „Karawankencup“. Potujoči pokal smo morali težkega srca odstopiti boroveljskim „Murmalan“, ki so imeli v finalu proti nam srečnejši konec v kazenskih streljih. Kljub temu so se naši fantje vrnili domov z dvignjeno glavo, saj so se hrabro borili in dostojno zastopali selske barve. Finalni turnir v Borovljah je bil velik praznik hokejskega športa in regionalnega sodelovanja, saj so se srečale ekipe iz Šmarjete/Kočuhe, Borovelj in Sel. Selske hokejske zvezde pa so že tik po finalu napovedali revanšo za naslednje leto. Tudi za podmladek v vrstah tistih, ki se podijo za ploščo, je poskrbljeno. Naši najmlajši navdušenci za hokejski šport in drsanje so svoje večšine na drsališču izpopolnjevali na tečaju drsanja, ki ga je vodil domačin Andrej Olip ob pomoči sekcijskega vodja Romana Robleka. Tudi sicer je ob popoldnevih in koncih tedna kar mrgolelo malčkov na ledišču na Šajdi. Razveseljivo je, da se vse več otrok in družin poslužuje naše ponudbe. En mejnik v delovanju hokejske sekcije v Selah je zagotovo nakup prve „prave“ ograje, ki smo jo nabavili pozimi in jo bomo v naslednji sezoni prvič postavili, kar zagotavlja še boljše pogoje in predvsem varnejšo igro.

Na Štefanovo, 26. decembra 2018, smo v društvu priredili tradicionalni Športni ples. V selski farni dom je prišlo lepo število obiskovalcev, ki so se zabavali, smejali, to in drugo rekli ter plesali ob zvokih vrhunskega ansambla Unikat. Glavno nagrado polnočnega žrebanja si je tokrat zagotovila obiskovalka iz Podjune, ki je iz Sel odpotovala z originalno majico košarkarskega zvezdnika Luke Dončiča. Zimske športne panoge in opremo so medtem že zamenjale poletne dejavnosti, o katerih boste lahko več prebrali v naslednji številki.



■ Slovensko prosvetno društvo „Herman Velik“

Zadnja prireditev v minulem letu je bila tradicionalna društvena božičnica, ki smo jo tokrat pripravili v nedeljo pred božičnim večerom. Ker nam je vreme novembra preprečilo družabni popoldan, na katerega smo povabili učitelja harmonike Tomaža Boškina in njegove učence, smo to nadoknadili s programom na Božičnici. Mladi so nam zaigrali vesele viže, tudi Tomaž sam nam je predstavil s svojim znanjem, ob koncu pa je zadonela še pesem »Sveta noč«. Z obiskom pa nas je počastil tudi Gustav Januš, ki se je ob tej priliki zahvalim vsem sodelujočim na prireditvi njemu v čast septembra v ljudski šoli na Kotu ter jih obdaril s slikicami.

V nedeljo 17.02.2019 smo pripravili pustno prireditev, na katero smo povabili starejšo gledališko skupino KPD Planina, ki nas je zabavala s komedijo »Ljubezen v omari«. Posebnost tega komada je, da je izpod peresa domačina Martina Dovjaka. Igralci in igralko so bili enkratni in zabavali mlado in staro. Po skupnem ogledu, pa smo imeli še skupno kosilo in se tako zadovoljni odpravili domov.



■ KPD Planina

V zadnjem občinskem listu še nismo poročali o premieri oziroma krstni predstavi, ki je bila na Štefanovo. Gledališka skupina KPD Planina je zaigrala v režiji Nika Kranjca komedijo »Ljubezen v omari«, ki jo je napisal Martin Dovjak, dolgoletni igravec in vodja skupine. Publika, ki je do zadnjega napolnila dvorano, se je dodobra nasmejala zmešnjavam na odru. Tudi ponovitev v nedeljo, 6.1.2019 je bila dobro obiskana prireditev. Medtem so s predstavo gostovali že v Kranjski gori, na Bajdišah in v Šmihelu.

Tudi mlajša gledališka skupina je z »Gustavom«, z gledališkim prikazom Januševih pesmi, nastopila na Tribuni, to je srečanje gledaliških skupin v Celovcu, v študentskem klubu v Gradcu ter v okviru kulturnih dni v Globasnici.

Veseli smo, da v okrilju društva delujeta dve gledališki skupini, ki vsako leto pripravita zelo različni predstavi in s tem doprineseta k raznolikosti in pestrosti gledališkega



ustvarjanja na domačem odru. S svojimi predstavami tudi redno gostujejo drugod in s tem ponesejo košček kulturnega utripa iz Sel v druge koroške kraje in onstran meja. Z gostovanji gojijo dragocene prijateljske stike in kulturno izmenjavo. Tako na primer že več let v našem abonmaju nastopa igralska skupina iz Kranjske Gore, ki je letos pri nas gostovala 19. januarja s predstavo »Ljubezen druge polovice«.

Pust 2019 – tridnevno pustovanje – je bilo letos šele začetek marca. V soboto, 2.3. so dvorano napolnili najmlajši, za katere je izkušeni team pripravil razne igrice in pesmi na temo »živali«. Za zaključek so si otroci ogledali lutkovno igrico »Gori, doli, naokoli«, ki so jo zaigrali mladi lutkarji iz Celovca.

V nedeljo, 3.3. in ponedeljek, 4.3. pa se je zbralo staro in mlado in se sproščeno nasmejalo skečem, pevskim in plesnim točkam ter video-clipom. Vsa pohvala gre številnim sodelujočim na odru in v ozadju, ki so ure in ure prebili v dvorani ter pripravili spet zanimiv in domiselni pustni spored. Pridne kuharice, kelnarice in drugi pomagači so poskrbeli, da nobeden ni bil lačen in žejen. Vsak pa je imel tudi možnost »šacanja« in najboljši so prejeli bogate nagrade.

Marca se je začel spet nadaljevalni jezikovni tečaj slovenščine. Vsak torek se zbere skupina okrog voditeljic Angelike, Tanje ali Veronike, ki tečajnikom posredujejo osnove slovenskega jezika.

Konec marca pa smo spet vabili na predstavo v okviru abonmaja. Igralska skupina KUD Zarja iz Trnovelj pri Celju je 30.3. zaigrala črno komedijo »Plen« namesto predvidene komedije »Na kmetih«.

V sredo, 3. aprila, pa je v okviru Rožanske kulturne vigradi predavala gospa dr. Ulrike Di Vora o tem, kako lahko preprečimo z bolj zdravim načinom življenja in s prehrano civilizacijske bolezni kot so možganska kap, demenca in srčni infarkt.



■ Neuigkeiten aus dem Kindergarten

In den vergangenen vier Monaten wurde unser Kindergartenalltag wieder durch interessante und schöne Ereignisse bereichert. Im Februar verzauberte uns „Magic Zuze“ mit seiner Geschichte vom „Kleinen Zauberer Zuzu“. Auch unsere Reise durch die Welt der Instrumente setzten wir fort. Mit sechs unterschiedlichen Instrumenten im Gepäck besuchte uns zum zweiten Mal Mag. Roman Verdel. Auf die Faschingszeit vergaßen wir natürlich auch nicht. Am Faschingsdienstag versammelten sich lustige Faschingsnarren im Kindergarten. Es wurde gelacht, gespielt, getanzt und ein Umzug durch das Dorf gemacht.

Nun freuen wir uns schon auf Ostern und hoffen, dass uns der Osterhase auch etwas in die selbst gestalteten Nester legen wird. Liebe Grüße von den Kindern und Erzieherinnen des Kindergartens Zell!

■ Novice iz vrtca

Štirje meseci so za nami in v vrtcu smo zopet marsikaj zanimivega in lepega doživeli.

Februarja je nam in šolarjem ljudske šole pričaral prijetno uro »Magic Zuze«. Pripovedoval nam je zgodbo o malem čarovniku »Zuzuju« in jo popestril z raznimi čarovnijami. Nadaljevali smo tudi s spoznavanjem glasbil. Na otrokom primeren način je glasbila predstavil strokovnjak na tem področju mag. Roman Verdel. Na pustni torek so se v vrtcu zbrale pustne šeme. Poveselili smo se ob igri, plesu, krapih in pohodu po vasi.

Trenutno pa se vsi otroci veselijo velike noči. Pripravili smo že gnezdeca in upamo, da bo zajček kaj skrtil vanje. Lepo vas pozdravljajo otroci in vzgojiteljice iz selskega vrtca!





■ Volksschule Zell / Ljudska šola Sele

Im Winter waren wir wieder auf der Langlaufloipe unterwegs. Wir waren auch auf dem Eislaufplatz und fuhren Ski auf der Petzen. Außerdem lernten wir in verschiedenen Workshops viel Interessantes.

So begeisterte uns zum Beispiel Herr Hofer mit einem Vortrag über seinen Aufenthalt in China und wir konnten sogar das Essen mit Stäbchen ausprobieren.

Wir besuchten die Theatervorstellungen »Superbrina« in St. Michael ob Bleiburg und »Jannik und der Sonnendieb« im Stadttheater.

Ein Höhepunkt war unser Auftritt am 19.03.2019 bei der Veranstaltung »60 Jahre Minderheiten-Schulgesetz für Kärnten« in Klagenfurt, wo wir die Gäste aus Österreich und Slowenien mit zwei Liedern begrüßen und auch unsere Schule vorstellen durften.

Die Leseprojekte »Pravljicne urice z Dragano in Dadijem« und »Mit Zauberei zum Lesen verführen« begeisterten die Kinder für das Lesen.

Unter dem Motto „Ostern entgegen“ bereiteten wir uns in einem Projekttag auf Ostern vor.

■ Velika noč v VARSTVU

V varstvu se pripravljamo –
Velika noč že kmalu bo!
Piščanci mali se smejiijo,
korenčki že v zrak štrljiijo,
zajček rjavi jajca čuva,
iz brloga ven pokuka!

Papir in barve, škarje, lepila –
pred nami nič se ne več skriva.
Režemo in lepimo,
ker takrat najbolj srečni smo.

Varstvo je kot atelje,
8 umetnikov tukaj je!
Ustvarjamo velikonočne pomagače,
manjka nam malo še pogače,
in – 1, 2, 3 – bo spet prišla
šunka, *taška* in otrca!

Vesele velikonočne praznike!



Čeprav so bile snežne razmere za naše primere bolj skromne, smo zimo lahko koristili za tek na smučeh, drsanje in smučarske dneve na Peci. Poleg tega smo v različnih delavnicah izvedeli in spoznali različne stvari. O Kitajski je predaval gospod Hofer. Poleg zelo zanimivih podatkov o deželi smo izvedel tudi marsikaj o kulinariki in tamkajšnih navadah.

Ogledali smo si igro »Superbrina« v Šmihelu in »Jannik und der Sonnendieb« v mestnem gledališču v Celovcu.

Višek je bil nastop 19.03.2019 pri prireditvi »60 let Manjšinskega šolskega zakona za Koroško« v Izobraževalni direkciji v Celovcu, kjer smo kot šola imeli čast, da smo smeli pozdraviti vabljenе goste iz Slovenije in Avstrije in s tem lahko tudi predstavili na kratko našo šolo.

Bralna projekta »Pravljicne urice z Dragano in Dadijem« v kooperaciji s Slovensko študijsko knjižnico, ter projekt s čarovnikom Magic Zuzze »Mit Zauberei zum Lesen verführen« sta otroke spodbudila do branja.

Pod geslom »Veliki noči naproti« smo se pripravljali pod strokovnim vodstvom sodelavk in sodelavcev Katoliške otroške mladine na veliko noč.



■ Naturfreunde Zell - Sele

Skitag Schladming

Die Naturfreunde Ortsgruppe Zell-Sele lud am 23. Feber 2019 zum bereits traditionellen Skitag und zahlreiche große und kleine Skifahrer folgten der Einladung. Diesmal ging es nach Schladming und bei traumhaften Wetter- und Pistenverhältnissen genoss man den Tag auf den Schladminger Bergen.

Unserem Obmann Gratulation zum „Runden Geburtstag“

Im Feber 2019 feierte auch unser Obmann Josef Piskernik seinen 50. Geburtstag. Im Namen der großen Naturfreunde Familie gratulierten ihm die Ausschussmitglieder zu diesem Jubiläum ganz herzlich. Wir wünschen unserem Obmann weiterhin Alles Gute und vor allem viel Gesundheit!



Ihre Anzeigen-HOTLINE:
0650/310 16 90 • anzeigen@santicum-medien.at

SANTICUM
M E D I E N

Maschinenring Die Profis vom Land



**Obstbaumschnitt & alle anderen Frühjahrsarbeiten...
...jetzt durchführen!**

Von der Grünraumpflege (Hecken-, Strauch-, Baumschnitt, Gartenpflege, Mäharbeiten) bis hin zur Gartengestaltung.




Wir haben auch die passenden Geräte für "größere" Aufgaben!

Maschinenring Klagenfurt
Tel.: 05 9060 207 maschinenring.at



Das Team von Heizöl Weiker garantiert zuverlässige, flexible und persönliche Heizöl- und Diesel-Lieferungen bei jeder Wetterlage

Heizöl und Diesel

Heizöl Weiker ist Ihr verlässlicher Partner bei der Lieferung von Heizöl und Diesel – selbst bei Tauwetterbeschränkung und immer zum besten Tagespreis.

Heizöl Weiker liefert Ihnen schnell und unkompliziert Heizöl oder Diesel in Kleinmengen bis zu 1000 Liter. Und das sogar am Wochenende und auch bei Tauwetter!

Flexibles Team. Die Tauwetterbeschränkung ist kein Problem, da alle Weiker-Fahrzeuge unter 3,5 Tonnen wiegen und somit überall hin liefern können. „Unser Team ist für sein schnelles, flexibles und

persönliches Service weit über Klagenfurts Grenzen hinaus bekannt“, so der stolze Senior-Chef Josef Weiker.

Faire Preise. Tochter Edwina sorgt durch klugen Einkauf für tägliche Top-Preise bei Heizöl und Diesel und die Fahrer Armin, Wolfgang und Marco für eine schnelle und saubere Zustellung.

Heizöl Weiker

Telefon 0463/36635 oder 0676/84134214
office@heizoele-weiker.at • www.heizoele-weiker.at

LAND  KÄRNTEN

LANGER ABEND DES IMPFENS

24. 04. 2019 von 16.00 bis 19.00 Uhr



Auf Initiative des Gesundheitsreferates des Landes Kärnten in allen Gesundheitsämtern Kärntens!

- ▶ Zeckenschutzimpfung
- ▶ Impfung gegen Keuchhusten
- ▶ Kostenlose Masern-Mumps-Röteln-Impfung
- ▶ Kostenlose Kinderimpfungen (Impfkonzept)
- ▶ Vergünstigte HPV-Impfung (bis 15 Jahre)

Impfpass mitbringen!

Aktion im Rahmen der Europäischen Impfwoche: Vorbeugen. Schützen. Impfen.



www.ktn.gv.at/impfen



GASILSKO DRUŠTVO SELE - CERKEV

VESELICA V ŠOTORU
ŽEGNANJE
petek,
5.7.2019
KulturErben 20:00

vstopnina: PP € 7,- | VP € 9,- TAXI DO 15 KM

nedelja, 7.7.2019 11:30 dopoldanski napitek

BOGAT SREČOLOV TOMAŽ BOŠKIN TRIO
prostovoljni prispevek